



# ЦЕНТР АПОЛОГЕТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

*...подвизаться за веру, однажды преданную святым (Иуда 3)*

---

C-100

## ЧТО ТАКОЕ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ?

*(И какие методы лечения называются альтернативными?)*

*Д-р Пол Рейссер, д-р Дэйл Маби, Роберт Веларде*

*Что именно следует называть альтернативными методами лечения? Определений существует множество, но во многих случаях трудно отделить определение от частного мнения человека об этом феномене.*

Поговорите с восторженным врачом-приверженцем альтернативной медицины, и вы услышите о «древних и общечеловеческих формах врачевания, способных расширить и обогатить наши представления о болезни, здоровье и благополучии». Обратитесь к непримиримому критику, и он посоветует вам не связываться с «суеверной ерундой, псевдонаукой и шарлатанами, которые выуживают у людей честно заработанные деньги». Побеседуйте с любителем альтернативного лечения, и он скажет вам: «Это естественные и безопасные методы, которые помогают моему организму исцелять самого себя; позволяют мне поддерживать здоровье без лекарств и хирургических опе-

раций; очищают мое тело от токсинов; регулируют и повышают мой тонус и воздействуют на меня как на *единое целое* — тело, душу и дух». Спросите мнение вечно занятых практикующих врачей и получите самый широкий спектр ответов: от «Слушайте меня или уходите» до «Делайте, что хотите, только выполняйте мои предписания». Спросите человека, который ничего не знает и не хочет знать о таких методах лечения, и вы, вероятно, услышите, что альтернативная медицина — это «лечение без лекарств и скальпеля». А кто-то, возможно, ответит вам известным афоризмом законодателя по поводу порнографии: «Я не уверен, что смогу дать ей определение, но точно узнаю ее, когда увижу!»

Одно простое определение, неплохо служившее нам в последние годы, звучит так: «Альтернативная медицина — это методы лечения, которым не учат в медицинских школах, которые не практикуются врачами и медицинскими учреждениями, и которые не предусмотрены страховкой». Это определение можно найти в статьях д-ра Дэвида Эйзенберга<sup>1</sup> и в обзоре, опубликованном американским Национальным центром дополняющей и альтернативной медицины<sup>2</sup>. Но за последние несколько лет культурные и медицинские акценты сместились, и альтернативные методы лечения получили признание у многих медицинских школ, больниц, практикующих врачей и страховых компаний,

---

### НАШИ АДРЕСА:

РОССИЯ • 194044 С-Петербург, а/я 954, Центр Апологетических Исследований • E-MAIL: [Russia@ApolResearch.org](mailto:Russia@ApolResearch.org) • <http://www.ApolResearch.org>  
УКРАИНА • 01001 Киев-1 а/я В-92 Центр Апологетических Исследований • E-MAIL: [Ukraine@ApolResearch.org](mailto:Ukraine@ApolResearch.org) • <http://www.ApolResearch.org>

---

а потому приведенное выше определение несколько утратило свое значение.

## Культура, среда и признание

Определить, что является, и что не является альтернативной (нетрадиционной) медициной, трудно еще и потому, что это определение меняется в зависимости от культуры, социальной среды и точки зрения. На значительной территории земного шара именно традиционная западная медицина считается «альтернативной» по отношению к общепринятым в тех краях представлениям о здоровье и болезни человека. В предыдущие века многие основополагающие понятия западной медицины тоже называли бы «нетрадиционными», а то и попросту бессмыслицей и шарлатанством. Понимая, что власть, политика, предубеждения и экономика оказывают влияние на то, что именно считается традиционной медициной, некоторые авторы описывают альтернативные методы лечения не с медицинской, а, скорее, с культурной и социологической точки зрения. Например, д-р Дэниэл Эскинази из Колумбийского университета предлагает определение, базирующееся на том, в какой степени тот или иной метод врачевания соотносится с общепризнанными в обществе нормами:

Я предлагаю определять *альтернативную медицину* как широкий спектр методов здравоохранения (т. е. уже доступных общественности), которые с трудом укладываются в рамки доминирующей модели здравоохранения, поскольку они ставят под сомнение различные верования и принципы (культурные, экономические, научные, медицинские и образовательные), существующие в обществе. Это определение высвечивает факторы, которые могут играть важную роль в априорном принятии или отвержении общественным различными альтернативных методов здравоохранения<sup>3</sup>.

К примеру, такая система врачевания, как индийская «аюрведа», разработанная вне контекста американской культуры, не может рассчитывать на широкое признание, потому что она не вписывается в рамки общепринятых ценностей и догм. Но если влиятельный сторонник подобной системы, такой как доктор медицины Дипак Чопра, спокойно изложит ее основы в более привычных для нас западных понятиях, она вполне может перейти из разряда альтернативной в разряд традиционной медицины.

Д-р Джеймс И. Дален, редактор журнала *Archives of Internal Medicine*, придерживающегося традиционных взглядов, предлагает другое определение альтернативной (нетрадиционной) медицины, основанное на том, из каких источников те или иные методы пришли в нашу культуру: «Традиционные методы лечения вводятся в употребление консервативными западными врачами и учеными, в то время как нетрадиционные формы исходят от “пришлых”... Американская медицинская наука испытывает предубеждение к “пришлым”, которые вносят предложения относительно методов лечения, в особенности, когда эти люди обращаются непосредственно к широкой аудитории».

В определенной степени, это правда. К тем, кто сообщает широкой общественности о «прорыве в медицине» прежде, чем новость оценят коллеги-врачи, в профессиональных кругах относятся со вполне оправданным подозрением. Зачастую пристальная научная проверка показывает, что новые методы лечения далеко не столь эффективны, как описывает реклама.

Врачи-сторонники традиционной медицины *действительно* с большей охотой выслушивают новые идеи из уст своего коллеги, имеющего блестящую репутацию, а не «чужака». По крайней мере, какое-то время. Но, если теория покажется им слишком невероятной, и особенно если эта теория — всего лишь частное мнение, они быстро утратят к ней всякий интерес. Хороший пример — теория д-ра Лайнуса

Полинга о способности больших доз витамина С предотвращать и лечить простуду, рак и другие недуги. Лауреат двух Нобелевских премий, в том числе одной в области биохимии, Полинг так и не смог убедить в своей правоте большинство медиков. Несмотря на личные заслуги, ученый оказался в трудном положении, особенно после того, как контрольные исследования не подтвердили его предположения. В целом, западные врачи с большей готовностью примут новые идеи, если они подтверждаются продуманными и несколько раз перепроверенными исследованиями, и далеко не всегда готовы следовать за гласом вопиющего в пустыне, каким бы одаренным ни был этот человек.

## Категории и списки

Одним из самых распространенных, хотя и не прямых подходов к выработке определения альтернативной (нетрадиционной) медицины является объединение различных методов в обширные категории. Например, в 1994 г. Отдел альтернативной медицины (ОАМ) Национальных институтов здравоохранения (НИН) разработал несколько перечней альтернативных методов лечения, сведенных в семь категорий, чтобы упростить рассмотрение заявок на получения грантов. Категории были такими:

- альтернативные системы медицинской практики;
- биоэлектромагнитные воздействия;
- диета, изменение режима питания и образа жизни;
- траволечение;
- мануальная терапия;
- управление телом и сознанием;
- фармакологическое и биологическое воздействие.

Каждая из этих категорий охватывала целый ряд конкретных методов лечения, зачастую весьма отличающихся друг от друга и в теории, и на практике. К примеру, к категории «альтернативные системы медицинской практики» относятся следующие методы:

- акупунктура;
- медицина, основанная на антропософии;
- *аюрведа*;
- методы здравоохранения, основанные на общинном принципе;
- экологическая медицина;
- латиноамериканская народная медицина;
- продукты природы;
- натуропатическая медицина;
- коррекция прошлых жизней;
- шаманизм;
- тибетская медицина;
- традиционная восточная медицина.

Обычного человека, да и профессионального медика тоже, эти перечни пугают и ошеломляют: «Так много методов лечения! Неужели все они работают? И как мне определить, каким из них пользоваться?» Национальный центр нетрадиционной и альтернативной медицины (NCCAM), пришедший на смену Отделу альтернативной медицины, пока мало чем помог людям, которых мучают подобные вопросы. Общедоступные публикации NCCAM не содержат никаких описаний или разъяснений, и уж тем более не дают никаких оценок достоинствам и недостаткам нетрадиционных методов лечения. Эти публикации проникнуты успокоительной непредубежденностью, которая наводит на мысль, что критериев, позволяющих сравнивать методы друг с другом, не существует. Похоже, жизненное кредо NCCAM — во всяком случае, сейчас — сводится к следующему: «Разбирайтесь сами».

В небольшой публикации под названием «Интересуетесь нетрадиционными и альтернативными методами лечения?» NCCAM рекомендует перед тем, как выбрать метод лечения или врача, оценить «безопасность и эффективность терапии или лечения, опыт и квалификацию медработника и качество предоставляемых услуг». Но как это сделать? NCCAM предлагает множество способов: побеседуйте со своим семейным врачом; побеседуйте со специалистом по нетради-

ционной медицине; полистайте специализированную литературу; покопайтесь в сети Интернет; позвоните в лицензионную палату; ознакомьтесь с ценами на услуги; побеседуйте с теми, кто уже лечился у этого врача; сходите в библиотеку или в книжный магазин. Иными словами, «удачи, и да пребудет с вами Сила!»

Столь явное признание альтернативных методов лечения свойственно не только NCCAM, но и многим консервативным медицинским учреждениям и изданиям. Уже идут разговоры о том, что врачи в целом уже не проявляют особого желания подвергать тщательной проверке новые альтернативные методы лечения. Возможно, они просто не хотят показаться узколобыми критиками. В результате посыпались раздраженные, но ясные требования строже подходить к определению понятия нетрадиционной медицины. Критики альтернативных методов лечения часто ссылаются на передовицу из журнала *New England Journal of Medicine* за сентябрь 1998 г., в которой д-р Марша Энджелл и д-р Джером Кассирер провели между традиционной и альтернативной медициной куда менее лестные границы.

Говоря о научной проверке, они замечают:

На наш взгляд, больше всего альтернативную медицину отличает то, что она не проходила научную проверку, а ее приверженцы по большей части отрицают необходимость такой проверки. Под проверкой мы подразумеваем поиск однозначных свидетельств безопасности и эффективности того или иного средства в соответствии с требованиями, которые предъявляет к медикаментам Управление по продуктам питания и лекарственным препаратам, и на которых настаивают лучшие профессиональные медицинские журналы перед тем как публиковать отчеты об исследованиях... Многие сторонники альтернативной медицины... полагают, что научный метод просто неприменим к их способам лечения.

По поводу доверия к личным отзывам (т. е. свидетельствам отдельных пациентов об их реакции на конкретные виды лечения), Энджелл и Кассирер отмечают:

Можно возразить, что традиционная медицина тоже ссылается на отзывы пациентов, часть которых профессиональные журналы публикуют в качестве наглядных примеров. Но эти наглядные примеры отличаются от свидетельств, которыми оперирует альтернативная медицина. Они описывают хорошо документированное открытие в конкретном контексте... Мы могли бы опубликовать отзыв пациента — не для рекламы того или иного метода лечения, а как основание гипотезы, которая нуждается в надлежащей клинической проверке. В противоположность этим отзывам свидетельства об альтернативных методах лечения (которые обычно печатаются в книгах и журналах, предназначенных для широкого круга читателей) не подтверждены данными клинических испытаний, и уже сами по себе считаются достаточным подтверждением претензий на эффективность.

О допущениях, стоящих за альтернативной медициной, ученые отозвались особенно резко:

Альтернативная медицина также отличается своей идеологией, которая в значительной степени отрицает биологические механизмы, часто пренебрегает современной наукой и опирается на якобы древние методы и якобы природные лекарственные средства (которые почему-то считаются более эффективными и менее токсичными, чем традиционные медикаменты)... Такие методы врачевания, как гомеопатия и бесконтактный массаж, активно предлагаются людям, несмотря на отсутствие клинических подтверждений их эффективности и на то, что их теоретические обоснования противоречат фундаментальным законам

науки. Эта ситуация требует большего, а не меньшего количества доказательств.

В заключительном параграфе своей статьи, который стал в буквальном смысле боевым кличем не только для скептиков и критиков, но и для сторонников альтернативной медицины, д-р Энджелл и д-р Кассирер бросили своим оппонентам вызов и предложили более основательный подход к разграничению традиционной и альтернативной медицины:

Научной общественности пора положить конец вседозволенности, царящей в сфере альтернативной медицины. Двух видов медицины — традиционной и нетрадиционной — быть не может. Есть только медицинская практика, которая прошла соответствующие испытания, и медицинская практика, которая таких испытаний не прошла; есть медицинская практика, которая работает, и медицинская практика, которая не работает. После того как способ лечения был тщательно проверен, уже не имеет значения, считался ли он когда-нибудь нетрадиционным. Если этот способ показал себя безопасным и эффективным, его примут на вооружение. Но притязания, рассуждения и свидетельства не могут заменить собой факты. Альтернативные методы лечения должны проходить не менее жесткую проверку, чем традиционные методы.

### **Безопасность, эффективность... и научность**

Учитывая тот факт, что современный рынок наводнен ошеломляющим множеством нетрадиционных методов лечения, почему бы нам не оставить споры о том, что соответствует традициям, а что нет, и просто сосредоточиться на вопросах безопасности и эффективности: что работает, а что нет? В некоторых случаях — к примеру, когда речь идет о правильном использовании

лекарственных трав, — эта идея выглядит вполне разумной. Но если сосредоточиться только на безопасности и эффективности, можно упустить из виду более важный вопрос. Д-р Энджелл и д-р Кассирер упоминали методы лечения, теоретическое обоснование которых «противоречит фундаментальным законам науки». Эта проблема настолько важна, что при оценке методов лечения к основным критериям безопасности и эффективности следует добавить еще один: «научность». Каковы теоретические предпосылки этого метода? Соглашаются ли они с научными данными, полученными за последнее столетие? Если они верны, придется ли нам редактировать или даже переписывать все учебники по биологии и физиологии?

Это не тривиальные и даже не философские вопросы. Столетиями люди пытались понять причины и способы лечения болезней. К сожалению, до относительно недавнего времени подавляющее большинство выводов, к которым они пришли, не улучшило чудесные защитные и восстановительные силы организма. Большая часть истории медицинской науки выглядит, как длинный перечень причудливых теорий, богов и демонов, которых следовало призывать и отгонять, зелий, патентованных средств, экстравагантных варев, ритуалов и, что хуже всего, изуверских процедур (типа кровопускания, потребления ядов, сверления дырок в черепе) и прочих издевательств, которые люди в мантиях ученых изобретали для лечения болезней, — если, конечно, несчастным пациентам удавалось после этого выжить. Кто-то справедливо заметит, что традиционная китайская медицина, гомеопатия и некоторые другие системы врачевания дожили до наших времен главным образом потому, что они, как правило, почти не вредят пациенту и тем самым предлагают ему возможность вылечиться, не получая дополнительных травм от рук врачей и целителей. Кроме того, подобные методы черпают свою силу из неохватно важного целительного

ресурса человека: надежды на выздоровление. Если врач или целитель поддерживает в пациенте уверенность и оптимизм, это повышает эффективность любого лечения — не только лишеной всякой научной основы, но и традиционного, опирающегося на серьезные научные изыскания.

Глядя на длинный перечень несчастий, с которыми ежедневно сталкивались наши предки, мы не рискуем назвать замечательный прогресс, которого достигла за последние сто лет западная медицина, простой случайностью, совпавшей по времени с достижениями в области гигиены и общественного здоровья. Этот прогресс зиждился на основных принципах биологии и физики, а также на методологии исследований и разработок, которые по-прежнему пользуются признанием во всем мире. Врачу, жившему на границе XIX и XX столетий современная традиционная медицина, при всех ее недостатках, показалась бы раем на земле. Конечно, у медицины XXI века есть свои неразрешимые проблемы: рак, дегенеративные болезни и вирусы, пока не поддающиеся лечению. Есть у нас и недостатки в системе здравоохранения, со всех сторон давят финансовые проблемы, медицинские услуги не всем одинаково доступны, у медработников не хватает сочувствия к пациентам, диагнозы часто неверны, что влечет за собой тяжелые последствия. Лишь немногих наших современников, живущих в развитых странах, не удается вылечить от серьезных болезней и травм, которые еще несколько десятилетий назад были совершенно неизлечимы.

Ученые, которые произвели настоящий прорыв в медицинской науке, не исследовали «меридианы» традиционной китайской медицины, не искали *чакры аюрведы*, не считывали микродозы гомеопатических лекарств, не пользовались «жизненной энергией» бесконтактного массажа и десятками других популярных методов лечения. Сторонники альтернативной медицины будут рады, если научный аппарат

западной медицины подтвердит эффективность их методик, но сама западная наука никогда не взялась бы за разработку таких методик.

Поскольку альтернативные методы лечения необходимо проверять на соответствие фактам, мы разделили эти методы на четыре категории в зависимости от того, насколько они согласуются с проверенными и непреложными научными данными, особенно в сфере физики и биологии.

1. Научно обоснованные методы. Теория и практика таких методов не требуют отклонения от непреложных принципов биологии, физики и физиологии человека.

2. Логические построения. К этой категории относятся методы, которые имеют хотя бы некоторое отношение к общепринятым законам биологии (хотя бы в плане терминологии), но в остальном действуют на неизведанной территории.

3. «Все, что вам известно, — неправда». Сюда мы относим методы, чьи представления о механизме возникновения и лечения болезней радикально расходятся с непреложными принципами биологии. Некоторые из этих методов, такие как традиционная китайская медицина, представляют собой полноценные и сложные системы охраны здоровья.

4. Вторжение в сферу сверхъестественного. Эти методы открыто прибегают к участию и помощи сверхъестественных сил и существ.

Величайшее достоинство традиционной медицины всегда заключалось в том, что, исследуя природу и причины болезней, изобретая и испытывая методы лечения и разрабатывая мощные технологии, она опиралась на научную методологию. Самым слабым местом традиционной медицины сегодня оказались способы распространения ее услуг и продуктов — и именно здесь она многому может поучиться у альтернативных методов ле-

чения. Традиционная медицина попала в глубокую колею, в которой царят теснота, высокие цены и чрезмерное увлечение технологическими новшествами и инвазивными процедурами<sup>4</sup>. Она не проявляет интереса к вопросам, которые так интересуют сторонников альтернативных методов: профилактике, обучению основам и установлению целительных взаимоотношений между врачами и пациентами. Будет неплохо, если традиционная медицина станет уделять таким вопросам больше внимания, однако это было бы серьезным отклонением от привычного курса и потребовало бы фундаментальных перемен в мышлении как пациентов, так и врачей. Чего традиционной медицине *не* следует делать, так это отказываться от интеллектуальных традиций, которые за последнее столетие привели к столь беспрецедентному прогрессу. Реформа способствовала донесению достижений медицины до пациентов вовсе не требует отказа от разума и жестких стандартов.

Научный метод — не враг тем, кто верит в Писание и его благовест о жизни, смерти и воскресении Христа ради нас. Христиане должны находиться на переднем крае научных изысканий и быть самыми осторожными (и скептически настроенными) исследователями альтернативных методов лечения. К сожалению, в действительности слишком часто случалось обратное. Христиане с подозрением относились к науке (возможно, в их глазах наука ассоциировалась с противниками христианской веры, особенно с эволюционистами) и легкомысленно принимали на вооружение не только иррациональные, но и противоречащие Писаниям медицинские идеи. Так, некоторые увлеклись методами манипуляции невидимыми «жизненными энергиями» — очевидно, не замечая глубокую связь этих методов с ведизмом, даосизмом и монизмом, или наивно полагая, что сокрытую в таких методах фундаментальную и духовно нейтральную истину можно отсечь от нехристианских корней.

Западная медицина, столь многого достигшая благодаря интеллектуальным и технологическим ресурсам, постоянно подвергается опасности лишиться души и сердца. Альтернативная медицина, в свою очередь, ищет связи с сердцами и душами, но слишком часто сознательно отказывается от разума и здравого смысла. В своем стремлении исцелить всего человека — его дух, душу и тело, как неустанно напоминают нам их публикации, — многие самые известные приемы альтернативной медицины толкают пациентов прямоком в объятия восточного мистицизма. Таким образом, христианин, желающий познакомиться с вариантами лечения, которые выходят за рамки традиционной медицины, оказывается в некотором затруднении: как это сделать, не отказавшись от здравого смысла или, что еще хуже, не поступившись основополагающими истинами Писания? Вот несколько советов тем, кто столкнулся с этой проблемой:

1. *Узнайте о том, как функционирует Ваше тело.* Возьмите в библиотеке несколько книг или посетайте открытые лекции по основам физиологии. (Важный совет — если в книгах или лекциях упоминаются меридианы и чакры, обратитесь к другому источнику информации.)

2. *Разберитесь в принципиальных различиях между учением Библии и основными положениями других философий и мировоззрений,* — особенно тех, которые берут начало на Востоке или в Движении Новой Эры. Но зачем тратить время на всякие «измы», спросите Вы, если мы столько можем узнать из Библии? Затем, что даже минимальное знакомство с их терминологией и взглядами может уберечь Вас от серьезных духовных неприятностей. Для начала мы советуем Вам прочесть великолепную книгу Джеймса Сайра «Парад миров» (СПб.: «Мирт», 1997) или познакомиться с материалами Центра апологетических исследований.

3. *Лечение травами и употребление пищевых добавок не*

подвергает опасности Вашу веру (хотя и чувствительно бьет по Вашему карману). Но помните — слова ничего не стоят. Гораздо проще делать необыкновенные заявления, чем доказать их истинность. Если реклама звучит слишком хорошо, чтобы быть правдой, скорее всего, она далека от реальности.

4. Мы уже говорили и хотим еще раз повторить: держитесь подальше от целителей, которые якобы манипулируют невидимой «жизненной энергией». Их «наука» — чистая фикция, а их мировоззрение сводится к тому, что все мы — Бог (даже если они объясняют это иными словами).

5. Рискую показаться ограниченными людьми, мы все же рекомендуем Вам не связываться с йогой — даже если речь идет лишь о физических и дыхательных упражнениях. Слово «йога» происходит от санскритского понятия, означающего «ярмо» или «союз», и конечная цель любой йоги — дать человеку ощущение единства с Брахманом, безличным божеством индуизма. Возможность свободно заниматься йогой, к сожалению, придает этим упражнениям невинный и духовно нейтральный облик, который едва ли им приличествует.

Мы считаем, что боевые искусства, например, можно преподавать и изучать вне связи с их духовными истоками, но о йоге того же са-

мого сказать нельзя. Различные приемы боевых искусств — будь то атакующие или оборонительные — можно преподавать в отрыве от восточной философии, но йога, как нам представляется, неразрывно связана со стоящей за ней философией и религией. Исследователи-христиане Джон Уэлдон и Клиффорд Уилсон подытожили проблему таким образом:

Йога преследует ту же цель, что и индуизм — осознание индуистского Бога, т. е. йог должен осознать, что он составляет одно целое с Брахманом, всевышним безличным индуистским Богом. Физические упражнения йоги подготавливают тело к психическим и духовным изменениям, необходимым для того, чтобы эта идея отпечатавалась в сознании и сущности человека. Поэтому говорить об отделении практики от теории в йоге бессмысленно. С точки зрения христианства возможность разделить эти две сферы представляется сомнительной. «Я занимаюсь йогой, но индуизм тут не при чем», — это неверное утверждение<sup>5</sup>.

Словосочетание «христианская йога» — оксюморон<sup>6</sup>. Если цель йоги, по определению, заключается в том, чтобы слиться с Брахманом путем дыхательных упражнений,

которые помогают обуздать *прану*, не может быть никаких сомнений, что йога прямо противоречит христианству, равно как и многим другим религиям. Как нам кажется, хорошей заменой йоге будут занятия физкультурой, не связанные ни с какой религиозной философией.

6. Не забывайте о пользе спортивных занятий на свежем воздухе. Доказано, что такое простое упражнение, как ежедневная полчасовая прогулка защищает от целого ряда проблем со здоровьем.

7. Наконец, мудро пользуйтесь достижениями традиционной медицины. Мы надеемся, что Вы сумеете найти врача, который сможет выслушать Вас, ответить на Ваши вопросы и беспристрастно разъяснить Вам плюсы и минусы всех возможных вариантов лечения, в том числе и альтернативных.

Paul C. Reisser, M.D., Dale Mabe, D.O., Robert Velarde. *Examining Alternative Medicine: An Inside Look at the Benefits & Risks* (Downer Grove, IL: InterVarsity Press, 2001), pp. 24-31, 266-269.

Переведено и издано с разрешения авторов. Любое другое использование запрещено.

© Перевод на русский язык

Центр апологетических исследований, 2001

## ССЫЛКИ

- 1 David Eisenberg et al., «Trends in Alternative Medicine Use in the United States, 1990-1997: Results of a Follow-up National Survey», *Journal of the American Medical Association* 280 (1998), pp. 1569-1575; David Eisenberg et al., «Unconventional Medicine in the United States: Prevalence, Cost, and Patterns of Use», *New England Journal of Medicine* 328 (1993), pp. 246-252.
- 2 «В понятие дополняющей и альтернативной медицины включают широкий спектр медицинских теорий,

подходов и методик. Как правило, это понятие применяется к методам лечения и здравоохранения, которым обычно не учат в медицинских школах, которые обычно не используют в больницах, и ущерб от которых обычно не возмещают страховые компании» (NIH National Center for Complementary and Alternative Medicine Clearinghouse, «Frequently Asked Questions», October 1998, p. 1).

- 3 Daniel P. Eskinasi, «Factors That Shape Alternative Medicine», *Journal*

*of the American Medical Association* 280 (1998), pp. 1621-1623.

- 4 Инвазивная процедура — процедура, подразумевающая прокол или разрез кожи или введение в тело инструмента или чужеродного материала.

- 5 John Weldon, Clifford Wilson. *Occult Shock and Psychic Forces* (San Diego, CA: Master Books, 1980), p. 71.

- 6 Оксюморон — соединение взаимоисключающих понятий.